



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 2007

[...]

[...]

Mijnheer de Bestuurder – Directeur-generaal,

Ter zitting van 21 juni 2007 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die ingediend werd tegen de MIVB omdat in de nieuwe trams 3000 een zelfklever is aangebracht waarop voorrang verleend wordt aan het Nederlands.

*

* *

Op de vraag om inlichtingen van de VCT heeft u het volgende geantwoord (vertaling):

"De maatschappij bracht zelfklevers met verschillende aanbevelingen, verplichtingen en verboden aan op de glazen scheidingswand van de besturingscabine van de trams en bussen.

De zelfklevers die in de trams gebruikt werden, vermelden eerst de tekst in het Nederlands, en de zelfklevers die in de bussen werden aangebracht, geven voorrang aan het Frans. Als bijlage vindt u een kopie van een exemplaar van iedere zelfklever.

De MIVB bezit ongeveer 300 trams met een dubbele besturingscabine en een park van ongeveer 600 bussen. Wat het aantal zelfklevers betreft met voorrang voor een van beide landstalen, werd het evenwicht dus gerespecteerd.

De uniformisering van het soort zelfklever per transportmiddel vergemakkelijkt het werk en vermindert het aantal mogelijke fouten inzake voorrang van een taal op de zelfklevers."

*

* *

De tramlijnen van de MIVB zijn gedecentraliseerde diensten van de regering van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering waarvan de activiteit niet het ganse grondgebied van het Gewest bestrijkt.

Met toepassing van artikel 33 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, vallen deze diensten onder de bepalingen uit Hoofdstuk III, afdeling 3 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Volgens artikel 18 van de SWT stellen de plaatselijke diensten van Brussel-Hoofdstad de berichten en mededelingen die aan het publiek gericht zijn in het Nederlands en het Frans.

Aangezien op de zelfklevers in de trams eerst de in het Nederlands gestelde tekst voorkomt en op de klevers in de bussen eerst de tekst in het Frans, meent de VCT dat de klacht ontvankelijk is, maar ongegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.

Hoogachtend,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS